

# нено calor

- PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- EN USER'S MANUAL
- DE BEDIENUNGSANLEITUNG
- CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
- HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- NO BRUKERMANUAL
- DK BRUGGERMANUAL
- FI OHJEKIRJA
- SE ANVÄNDARMANUAL
- UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

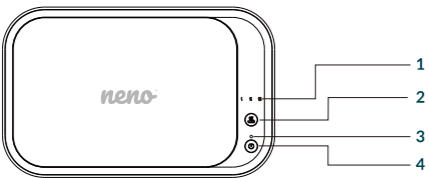
**Szanowny Kliencie,**  
dziękujemy za zakup elektrycznego podgrzewacza do chusteczek marki Neno. Urządzenie służy do podgrzewania chusteczek lub ręczników i jest przeznaczony do użytku domowego.  
**Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją użytkowania.**

## 01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu.
- Nie wkładaj produktu do wody.
- Nie wkładaj produktu do sterylizatora parowego w celu dezynfekcji.
- Nie umieszczaj produktu w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
- Wyłącz zasilanie, jeśli produkt nie jest używany przez długi czas.
- Jeśli produkt jest uszkodzony, nie demontuj go samodzielnie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia. Produkt nie jest zabawką.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.

## 02. OPIS IKON I PRZYSCISKÓW

- Poziom podgrzewania
- Przycisk wyboru trybu
- Wskaznik zasilania
- Przycisk włączania



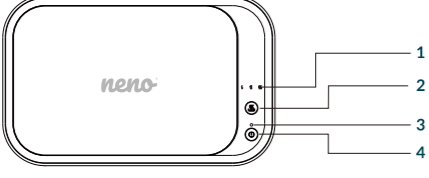
**Ważny znaknik,**  
Dokujemy, że jste si zakoupil elektrický ohřivač vlněných ubrousků Neno. Zařízení slouží k nahřívání utěrek nebo ručníků a je určen pro domácí použití. **Před použitím si přečtěte návod k použití.**

## 01. UPOZORNĚNÍ

- Před použitím produktu si pečlivě přečtěte pokyny.
- Nevkládejte výrobek do vody.
- Nedávajte výrobek do parního sterilizátoru za účelem dezinfekce.
- Neumisťujte výrobek na miesto prístupné deťom.
- Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, vypnite napájení.
- Pokud je výrobek poškozen, sami jej nerozebírejte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se zdravotním postižením tělesným, smyslovým, nebo duševním schopnosti nebo bez zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny bezpečného používání zařízení. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti bez dozoru by měly nečistě a neudržívat spotřebič. Výrobek není hračka.
- Zařízení je určeno pro domácí náš

## 02. POPIS IKON A TLAČÍTKA

- Úroveň vytápění
- Tlačítko režimu
- Indikátor napájení
- Tlačítko napájení



## 03. JAK POUŽÍVAT

- Produkt má dvě dotyková tlačítka: tlačítko napájení a tlačítko režimu. Indikátor napájení a topení indikátory úrovně jsou znázorněny na obrázku výše.
- Možte do zařízení vlněné ubrousky nebo maľé vlnky ručník a pripojte napájení. Stiskněte tlačítko napájení.
- Stisknutím tlačítka režimu vyberete podle potřeby: nízkou, střední nebo vysokou úroveň ohřevu. Přísušné ukazatele budou rozsvítit. Teplota v nízkém režimu je kolem 30-35 °C, ve středním režimu asi 40-45 °C a při vysoké asi 50-55°C.

## 04.ŘEŠENÍ PROBLÉMU

- Topidlo se nezahřívá, nereguluje na pokus o jeho spuštění. Zkontrolujte, zda je připojena napájecí zástrčka.
- Vysychají dětské ubrousky po delším zahřívání? Produkt využívá obvodový ohřev k rovnoměrnému zahřátí teploty každé vrstvy. Je normální, že dětské ubrousky vysychají. Doporučuje se vyměnit obsah každých 10 dní.
- Jak dlouho trvá nahřívání vlněného ubrousku? Maximální doba ohřevu: až 4 hodiny.
- Kolik utěrek pojme zařízení? Produkt pojme až 150 ubrousků.

## 05. SPECIFIKACE

- Tri stupně ohřevu
- Napájení: AC 220V 20W
- Délka kabelu: 100 cm
- Hmotnost: 625g
- Rozměry: 25 x 16 x 11 cm

## 06. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na: <https://neno.pl/guarantee>  
Podrobnosti, kontaktní údaje a webovou adresu naleznete na: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifikace a obsah sady se mohou bez upozornění změnit. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

## 03. SPOSOB UŻYCIA

- Produkt jest wyposażony w dwa dotykowe guziki: przycisk włączania i zmiana trybu podgrzewania, a także jeden wskaźnik zasilania i trzy wskaźniki zmiany temperatury, jak pokazano na powyższym rysunku.
- Włożyć nawilżone chusteczki lub namoczone w wodzie niewielki ręcznik do urządzenia i podłączyć zasilanie. Naciśnij przycisk zasilania.
- Naciśnij przycisk wyboru trybu, aby wybrać odpowiednio: niski, średni lub wysoki poziom ogrzewania. Wówczas zapalą się odpowiednie kontrolki. Temperatura w niskim trybie wynosi około 30-35°C, w średnim około 40-45°C, a w wysokim około 50-55 °C.

## 04. ROZWIĄZYWANIE PROBLÉMÓW

- Podgrzewacz nie grzeje, nie reaguje na próbę uruchomienia. Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest podłączona.
- Czy chusteczki dla niemowląt wyschną po długotrwałym ogrzewaniu? Produkt wykorzystuje ogrzewanie obwodowe, aby równomiernie podgrzać temperaturę każdej warstwy chusteczki. Wysychanie chusteczek dla niemowląt jest normalnym zjawiskiem. Zaleca się wymianę zawartości co ok. 10 dni.
- Jak długo trwa podgrzanie mokrej chusteczki? Maksymalny czas nagrzewania: do 4h.
- Je chusteczek jest w stanie pomieścić urządzenie? Produkt pomieści do 150 szt. chusteczek.

## 05. SPECYFIKACJA

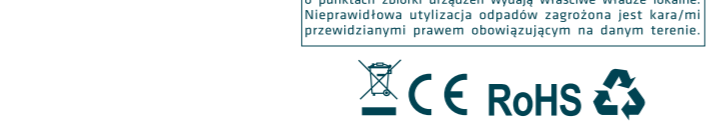
- Trzy poziomy podgrzewania
- Zasilanie: AC 220 V 20 W
- Długość kabla: 100 cm
- Waga: 625 g
- Wymiary: 25x16x11 cm

## 06. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>  
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>  
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/EU) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

Wyprodukowano w P.R.C.



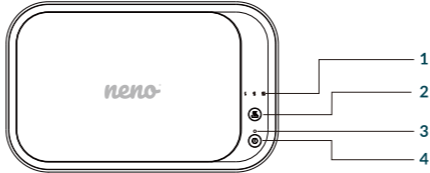
**Dear Customer,**  
Thank you for purchasing Neno electric wet wipes heater. The device is used for heating wipes or towels and is intended for home use. **Read the instruction manual before use.**

## 01. CAUTIONS

- Please read the instructions carefully before using the product.
- Do not put the product into water.
- Do not put the product in a steam sterilizer for disinfection.
- Do not place the product in a place accessible to children.
- Turn off the power when the product is not used for a long time.
- If the product is damaged, do not disassemble it yourself. Contact an authorized service center.
- The device can be used by children over 8 years and older and people with disabilities of physical, sensory, or mental abilities or without experience and knowledge if they are under supervision or got the instructions of using the device safely. Children are not allowed to play with the product. Children without supervision should not clean and maintain the appliance. The product is not a toy.
- The device is intended for home use

## 02. DESCRIPTION OF ICONS AND BUTTONS

- Heating level
- Mode button
- Power indicator
- Power button



## 03. HOW TO USE

- The product has two touch buttons: the power button and the mode button. The power indicator and heating level indicators are shown in the figure above.
- Put wet wipes or a small damp towel into the device and connect the power. Press the power button.
- Press the mode button to select as appropriate: low, medium, or high heating level. The relevant indicators will light up. The temperature in the low mode is around 30-35 °C, in the medium mode about 40-45 °C, and at high about 50-55 °C.

## 04. TROUBLE SHOOTING

- The heater does not heat up, does not respond to an attempt to start it. Check the power plug is connected.
- Do baby wipes dry out after prolonged heating? The product uses perimeter heating to evenly heat the temperature of each layer. It is normal for baby wipes to dry out. It is recommended to replace the content every 10 days.
- How long does it take to heat up a wet wipe? Maximum heating time: up to 4 hours.
- How many wipes can the device hold? The product can hold up to 150 wipes.

## 05. SPECIFICATION

- Three heating levels
- Power supply: AC 220 V 20 W
- Cable length: 100 cm
- Weight: 625 g
- Dimensions: 25x16x11 cm

## 04.ŘIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ohřevač sa nezohrieva, nereguluje na pokus o spustenie. Skontrolujte, či je pripojená napájacia zástrčka.
- Vyschnú detské ubrousky po dlhšom zahřevaní? Výrobok využíva obvodový ohrev na rovnomerné zahřevanie teploty každej vrstvy. Je normálne, že detské ubrousky vyschnú. Obsah sa odporúča vymeniť každých 10 dní.
- Ako dlho trvá nahřevanie vlněných utěrek? Maximálna doba ohřevu: až 4 hodiny.
- Kolik utěrek pojme zařevanie? Produkt pojme až 150 utěrek.

## 05. ŠPECIFIKÁCIA

- Tri stupne ohřevu
- Napájenie: AC 220V 20W
- Dĺžka kábla: 100 cm
- Hmotnosť: 625 g
- Rozmery: 25 x 16 x 11 cm

## 06. ZÁRUČNÝ LIST

Na výrobok sa vztahuje záruka 24 mesiacov. Záručné podmienky nájdete na: <https://neno.pl/guarantee>  
Podrobnosti, kontaktné údaje a webovú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>  
Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez upozornenia. Ospravedľujeme sa za prípadné nepřijemnosti.

Symbol přeškrtnutého koše označuje, že nepoužitelná elektrická alebo elektronická zařevania, ich príslušenstvo (napr. Napájecí zdroje, šňůry) alebo komponenty (napríklad baterie, ak sú súčasťou dodávky) nemôžu byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Správna opatrenia v prípade nutnosti likvidácie zařevania alebo komponentov (napríklad baterii) alebo ich recykliacia spočíva v tom, že zařevanie bude umiestnené do zberného miesta, kde bude zařevanie bezplatne prijaté. Likvidácia podlieha prepracovanému zneniu smernice WEEE (2012/19 / EU) a smernice o bateriách a akumulátorech (2006/66 / ES). Správna likvidácia zařevania zabraňuje degradácii prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zařevaní vydávajú príslušné miestne úřady. Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená sankciami stanovenými právnymi predpismi platnými v danej oblasti.

## 01. FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- Ne tegye a terméket vízbe.
- Ne tegye a terméket gőzsterilizátorba fertőtlenítés céljából.
- Ne helyezze a terméket gyermek számára hozzáférhető helyre.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha a termék sérült, ne szerelje szét saját maga. Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
- A készüléket 8 éven felül gyermekek és fizikai, érzékszervi fogyatékkal élők használhatják, vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat és tudás nélkül, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták az utasításokat a készülék biztonságos használatáról. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélkül gyermekeknek kell ne tisztítsa és ne karbantartsa a készüléket. A termék nem játék.
- A készülék otthoni használatra készült

## 01. FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- Ne tegye a terméket vízbe.
- Ne tegye a terméket gőzsterilizátorba fertőtlenítés céljából.
- Ne helyezze a terméket gyermek számára hozzáférhető helyre.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha a termék sérült, ne szerelje szét saját maga. Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
- A készüléket 8 éven felül gyermekek és fizikai, érzékszervi fogyatékkal élők használhatják, vagy mentális képességekkel, vagy tapasztalat és tudás nélkül, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták az utasításokat a készülék biztonságos használatáról. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Felügyelet nélkül gyermekeknek kell ne tisztítsa és ne karbantartsa a készüléket. A termék nem játék.
- A készülék otthoni használatra készült



## 06. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/guarantee>  
Details, contact details and website address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifications and kit contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19 / EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

**Manufacturer:**  
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ujastek 5b  
31-752 Krakow  
Poland  
Made in P.R.C.



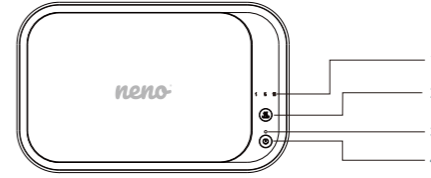
**Lieber Kunde,**  
Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines elektrischen Feuchttücher-Heizgeräts von Neno entschieden haben. Das Gerät dient zum Erwärmen von Tüchern oder Handtüchern und ist für den Heimgebrauch bestimmt.  
**Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.**

## 01. VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Geben Sie das Produkt nicht zur Desinfektion in einen Dampfsterilisator.
- Stellen Sie das Produkt nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort auf.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, zerlegen Sie es nicht selbst. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und älter und Personen mit körperlichen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder die Anweisungen erhalten haben um das Gerät sicher zu verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Kinder ohne Aufsicht solltendas Gerät nicht reinigen und warten. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Gerät ist für den Heimgebrauch bestimmt.

## 02. BESCHREIBUNG DER SYMBOLE UND TASTEN

- Heizstufe
- Modustaste
- Betriebsanzeige
- Power-Taste



## 02. IKONOK LEÍRÁSA ÉS GOMBOK

- Fűtés fokozat
- Üzem mód gomb
- Bekapcsolásjelző
- Bekapcsolás gomb

## 03. HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- A termék két érintőgombbal rendelkezik: a bekapcsológomb és az üzemmód gomb. A teljesítményjelző és a fűtés szintjelzők a fenti ábrán láthatók.
- Tegyen nedves törülközőt vagy egy kis nedves törülközőt a készülékbe, és csatlakoztassa a tápfeszültséget. Nyomja meg a bekapcsológombot.
- Nyomja meg az üzemmód gombot a megfelelő kiválasztáshoz: alacsony, közepes vagy magas fűtési fokozat. A vonatkozó mutatók világít. A hőmérséklet alacsony üzemmódban 30-35 ° C, közepes üzemmódban körülbelül 40-45 ° C, magas hőmérsékleten kb 50-55°C.

## 04. HIBAELHÁRÍTÁS

- A fűtés nem melegszik fel, nem reagál az indítási kísérletekre. Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó csatlakoztatva van-e.
- Hosszabb melegítés után kiszáradnak a babakendők? A termék kerületi fűtést használ az egyes rétegek hőmérsékletének egyenletes felmelegítésére. Normális, hogy a babakendőknél kiszáradnak. Javasoljuk a tartalom cseréjét 10 naponta.
- Mennyi ideig tart felmelegíteni egy nedves törülközőt? Maximális fűtési idő: akár 4 óra.
- Hány törülközőt fér el a készülékben? A termékbe akár 150 törülköző is belefér.

## 05. ELŐÍRÁS

- Három fűtési fokozat
- Tápellátás: AC 220V 20W
- Kábel hossza: 100 cm
- Súly: 625g
- Méret: 25x16x11 cm

## 06. JÓTÁLLÁSI JEGY

A termékre 24 hónap garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő címen érhetők el: <https://neno.pl/guarantee>  
Részletek, elérhetőségek és a weboldali cím megtalálható <https://neno.pl/kontakt> oldalon

A műszaki adatok és a készlet tartalma előzetes értesítés nélkül változhat. Előszétl kerünk az esetleges kellemetlenségekért.

**Gyártó:**  
KGK Trade sp. Z o.o.sp. k.  
Ujastek 5b  
31-752 Kraków  
Lengyelország  
Készült P.R.C.



## 03. VERWENDUNG

- Das Produkt verfügt über zwei Touch-Tasten: die Einschalttaste und die Modustaste. Die Betriebsanzeige und Heizung Füllstandsanzeigen sind in der obigen Abbildung dargestellt.
- Legen Sie Feuchttücher oder ein kleines feuchtes Handtuch in das Gerät und schließen Sie es an die Stromversorgung an. Drücken Sie die Power Knopf.
- Drücken Sie die Modustaste, um je nach Bedarf auszuwählen: niedrige, mittlere oder hohe Heizstufe. Die relevanten Indikatoren werden aufleuchten. Die Temperatur im Low-Modus beträgt etwa 30-35 ° C, im Medium-Modus etwa 40-45 ° C und bei High ca. 50-55 °C.

## 04.FEHLERBEHEBUNG

- Das Heizgerät heizt nicht auf, reagiert nicht auf einen Startversuch. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker angeschlossen ist.
- Trocknen Babytücher nach längerem Erhitzen aus? Das Produkt verwendet eine Perimeterheizung, um die Temperatur jeder Schicht gleichmäßig zu erwärmen. Es ist normal, dass Babytücher austrocknen. Es wird empfohlen, den Inhalt alle 10 Tage zu ersetzen.
- Wie lange dauert es, ein Feuchttuch aufzuheizen? Maximale Aufheizzeit: bis zu 4 Stunden.
- Wie viele Wischtücher hält das Gerät? Das Produkt kann bis zu 150 Tücher aufnehmen.

## 05. SPEZIFIKATION

- Drei Heizstufen
- Stromversorgung: AC 220V 20W
- Kabellänge: 100 cm
- Gewicht: 625g
- Abmessungen: 25x16x11 cm

## 06. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird durch eine 24-monatige Garantie abgedeckt. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/guarantee>  
Details, Kontaktdaten und Website-Adresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>  
Spezifikationen und Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzstecker, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.

**Hersteller:**  
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ujastek 5b  
31-752 Kraków  
Polen  
Hergestellt in P.R.C.



## Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno elektrisk våtserviettvarmer. Enheten brukes til oppvarming av servietter eller håndklær og beregnet for hjemmebruk. **Les bruksanvisningen før bruk.**

## 01. FORSIKTIG

- Les instruksjonene nøye før du bruker produktet.
- Ikke legg produktet i vann.
- Ikke legg produktet i en dampsterilisator for desinfisering.
- Ikke plasser produktet på et sted som er tilgjengelig for barn.
- Slå av strømmen når produktet ikke skal brukes på lang tid.
- Hvis produktet er skadet, må du ikke demontere det selv. Kontakt et autorisert servicecenter.
- Enheten kan brukes av barn over 8 år og eldre og personer med funksjonshemmingar av fysiske, sensoriske, eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller har fått instruksjonene bruke enheten på en sikker måte. Barn har ikke lov til å leke med produktet. Barn uten tilsyn bør ikke rengjøre og vedlikeholde apparatet. Produktet er ikke et leketøy.
- Enheten er beregnet for hjemmet oss

## 02. BESKRIVELSE AV IKONER OG KNAPPER

- Oppvarmingsnivå
- Modusknapp
- Strømindikator
- Strømknapp

## 03. HVORDAN DU BRUKER

- Produktet har to berøringsknapper: strømknappen og modusknappen. Strømindikatoren og oppvarming nivåindikatorer er vist i figuren ovenfor.
- Legg våtservietter eller lite fuktig håndkle inn i enheten og koble til strømmen. Trykk på strømknappen.
- Trykk på modusknappen for å velge etter behov: lavt, middels eller høyt varmenivå. De relevante indikatorene vil lyse opp. Temperaturen i lav modus er rundt 30-35 ° C, i middels modus ca 40-45 ° C, og ved høyca 50-55 °C.

## 04. FEILSØKING

- Varmeparatet varmes ikke opp, reagerer ikke på et forsøk på å starte det.Kontroller at støpselet er tilkoblet.
- Tarker babyservietter ut etter langvarig oppvarming? Produktet bruker perimetroppvarming for å varme opp temperaturen i hvert lag jevnt. Det er normalt for babyservietter tørker ut. Det anbefales å bytte ut innholdet hver 10. dag.
- Hvor lang tid tar det å varme opp våtserviett? Maksimal oppvarmingstid: opptil 4 timer.
- Hvor mange kluter kan enheten holde?Produktet kan inneholde opptil 150 kluter.


## 05. SPESIFIKASJON

- Tre varmetrinn
- Strømforbrning: AC 220 V 20 W
- Kabel lengde: 100 cm
- Vekt: 625 g
- Mål: 25x16x11 cm

## 06. GARANTIKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på: <https://neno.pl/guarantee>  
Detaljer, kontaktdetaljer og nettsideadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>  
Spesifikasjoner og settningshånd kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper dette medfører.



 Det plasserte symbolet på den overkryssede såpebøtten indikerer at ubrukt elektrisk eller elektronisk utstyr, dets tilbehør (som strømadapterer, kabler) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Passende tiltak når det er nødvendig å kaste enheter eller komponenter (f.eks. Batterier) eller resirkulering av dem, består i å ta enheten til et samlepunkt, der den vil bli akseptert gratis. Avhenging er underlagt omarbeidelse av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EC). Riktig avhenging av enheten forhindrer miljøforringelse. Informasjon om innsamlingspunkter for enheter er gitt av relevante lokale myndigheter. Ukorrekt avfallshåndtering er underlagt sanksjoner fastsatt i gjeldende lov i ett gitt område.

**Produsent:**  
KGK Trade sp. z o.o. sp. k  
ul. Ujastek 5b  
31-752 Kraków  
Polska  
Produsert i Kina



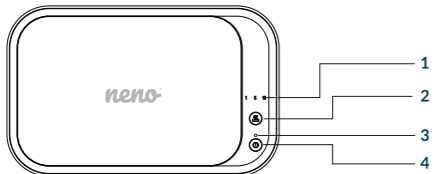
**Kære kunde,**  
ak fordi du har kjøpt Neno elektrisk vådserviettvarmer. Enheten brukes til opvarming av servietter eller håndklær og beregnet til hjemmebruk. **Läs bruksanvisningen før bruk.**

#### 01. FÖRSIGTIG

1. Läs venligst instruktionerne omhyggeligt, før du bruger produktet.
2. Læg ikke produktet i vand.
3. Læg ikke produktet i en dampsterilisator til desinfektion.
4. Anbring ikke produktet på et sted, der er tilgængeligt for børn.
5. Sluk for strømmen, når produktet ikke er brugt i længere tid.
6. Hvis produktet er beskadiget, må du ikke selv skille det ad. Kontakt et autoriseret servicecenter.
7. Enheden kan bruges af børn over 8 år og ældre og personer med handicap af fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktionerne brugt enheden sikkert. Børn må ikke lege med produktet. Børn uden opsyn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet. Produktet er ikke et legetøj.
8. Enheden er beregnet til hjemmet os.

#### 02. BESKRIVELSE AF IKONER OG KNAPPER

1. Varmeniveau
2. Mode-knap
3. Strømindikator
4. Tænd/sluk-knap



#### 03. SÅDAN BRUGER DU

1. Produktet har to berøringsknapper: tænd/sluk-knappen og tilstands-knappen. Strømindikatoren og varmeniveauindikatorer er vist i figuren ovenfor.
2. Læg vådservietter eller et lille fugtigt håndklæde i enheden og tildet strømmen. Tryk på tænd/sluk-knappen.
3. Tryk på tilstandsknappen for at vælge efter behov, lavt, medium eller højt varmeniveau. De relevante indikatorer vil oplyse. Temperaturen i lav tilstand er omkring 30-35 °C, i medium tilstand omkring 40-45 °C, og ved højomkring 50-55 °C.

#### 04. FEJLFINDING

1. Varmeapparatet varmer ikke op, reagerer ikke på et forsøg på at starte det. Kontroller, at strømskillet er tilsat.
2. Tørner babyservietter ud efter længere tids opvarming? Produktet bruger perimeteropvarming til jævnt at opvarme temperaturen i hvert lag. Det er normalt for babyservietter tørre ud. Det anbefales at udslette indholdet hver 10 dag.
3. Hvor lang tid tager det at varme en vådserviet op? Maksimal opvarmingstid: op til 4 timer.
4. Hvor mange servietter kan enheden holde? Produktet kan rumme op til 150 servietter.

#### 05. SPECIFIKATION

Tre varmeniveauer  
Strømforsyning: AC 220 V 20 W  
Kabellængde: 100 cm  
Vægt: 625 g  
Mål: 25x16x11 cm


#### 06. GARANTIKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/guarantee>  
Detaljer, kontaktoplysninger og webstedtsadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifikationer og kthindhold kan ændres uden varsel. Vi beklager ulejligheden.

#### Fabrikant:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k  
Ujastek 5b  
31-752 Kraków  
Polen

#### Fremstillet i PRC

 Det placerede symbol på den overstregede skraldespand angiver, at ubrugte elektriske eller elektroniske enheder, dets tilbehør (såsom strømadapterer, kabler) eller komponenter (f.eks. Batterier, hvis inkluderet) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Passende handling, når det er nødvendigt at bortskaffe enheder eller komponenter (f.eks. Batterier) eller deres genbrug, består i at føre enheden til et indsamlingssted, hvor det accepteres gratis. Bortskaffelse er underlagt omarbejdning af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer miljøforringelse. Oplysninger om indsamlingssteder for enheder udstedes af de relevante lokale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner i henhold til gældende lovgivning i et givet område.

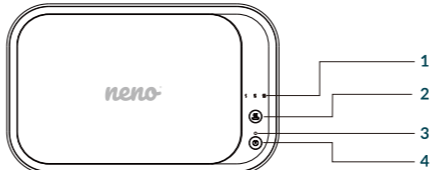


#### Hvå asiakas,

Kitos, että ostit Neno sähköisen kosteuspyyhkeiden lämmitin. Laitetta käytetään pyyhkeiden tai pyyhkeiden lämmittämiseen jaon tarkoitettu kotikäyttöön. **Lue käyttöohje ennen käyttöä.**

#### 01. VÄRÖITUKSET

1. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
2. Älä laita tuotetta veteen.
3. Älä laita tuotetta höyrysterilointilaitteeseen desinfiointia varten.
4. Älä sijoita tuotetta paikkaan, johon lapset pääsevät käsiksi.
5. Katkaise virta, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaa.
6. Jos tuote on vaurioitunut, älä pura sitä itse. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
7. Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, tai henkisiä kykyjä tai ilman kokemusta ja tietoa, jos he ovat valvonnan alaisia tai saavat ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset ilman valvontaa pitäisiä puhdista ja huolla laitetta. Tuote ei ole lelu.
8. Onko laite tarkoitettu kotikäyttöön.



#### 02. KUVAUS KUVAKEISTA JA PAINIKKEET

1. Lämmitystaso
2. Tilapainike
3. Virran merkivalo
4. Virtapainike

#### 03. KÄYTTÖOHJEET

1. Tuotteessa on kaksi kosketuspainiketta: virtapainike ja tilapainike. Virran merkivalo ja lämmitystasolmaisimet näkyvät yllä olevassa kuvassa.
2. Laita kosteuspyyhkeet tai pieni kostea pyyhke laitteeseen ja kytke virta. Paina virtapainiketta.
3. Paina tilapainiketta valitaksesi sopivan: matala, keskitaso tai korkea lämmitystaso. Asiaankuuluvat indikaattorisyytyttää. Lämpötila matalassa tilassa on noin 30-35 °C, keskitilassa noin 40-45 °C ja korkealla noin 50-55 °C.

#### 04. VIANETSINTÄ

1. Lämmitin ei kuumeen, ei reagoi käynnistysyritykseen. Tarkista, että virtapistoke on kytketty.
2. Kuivuvatico vauvanpyyhkeet pitkin kuumeenuksen jälkeen? Tuote käyttää kehälämmitystä lämmittämiseen tasaisesti jokaisen kerroksen lämpötilan. Se on normaalia vauvanpyyhkeissäkuuumaan. On suositeltavaa vaihtaa sisästä 10 päivän välein.
3. Kuinka kauan kosteuspyyhkeen lämmittäminen kestää? Suurin lämmitys aika: jopa 4 tuntia.
4. Kuinka monta pyyhettä laitteeseen mahtuu? Tuotteeseen mahtuu jopa 150 pyyhettä.

#### 05. SPECIFIKATION

Kolme lämmitystasoa  
Virtalähde: AC 220 V 20 W  
Kaapelin pituus: 100 cm  
Paino: 625 g  
Mitat: 25 x 16 x 11 cm


#### 06. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/guarantee>  
Yksityiskohdat, yhteystiedot ja verkkosivuston osoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>  
Tekniset tiedot ja sarjan sisältö voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Pahoittelemme häiriötä.

#### Valmistaja:

KGK Trade sp.z o.o. sp. k.  
Ujastek 5b  
31-752 Krakova  
Puola

#### Valmistettu Kiinassa

 Ylivivatun roskakorin sijoitettu symboli osoittaa, että tarpeettomia sähkö- tai elektronikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteet, kaapelit) tai komponentteja (esim. Akut, jos mukana) ei saa hävittää talousjätteen mukana. Asianmukaiset toimet, kun on tarpeen hävittää laitteet tai komponentit (esim. Paristot) tai niiden kierrätys tarkoittaa laitteen viemistä keräyspisteeseen, jossa se hyväksytään ilmaiseksi. Hävittäminen edellyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin (2012/19/EU) ja paristoja ja akkuja koskevan direktiivin (2006/66/EY) uudelleenaadintaa. Laitteen asianmukainen hävittäminen estää ympäristön pilaantumisen. Laitteiden keräyspisteistä tiedot antaa asianomaiset paikalliset viranomaiset. Virheellisestä jätehuollosta määrätään tietyillä alueella voimassa olevan lain mukaiset seuraamukset.



#### Kära kund,

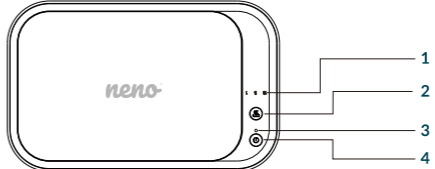
Tack för att du köpte Neno elektrisk vådserviettvarmare. Enheten används för att värma upp våtservetter eller handdukar och är avsedd för hembruk. **Läs bruksanvisningen före användning.**

#### 01. FÖRSIKTIGHET

1. Läs instruktionerna noggrant innan du använder produkten.
2. Lagg inte produkten i vatten.
3. Lagg inte produkten i en ångsterilisator för desinfektion.
4. Placera inte produkten på en plats som är tillgänglig för barn.
5. Stäng av strömmen när produkten inte används under en längre tid.
6. Om produkten är skadad, ta inte isär den själv. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
7. Enheten kan användas av barn över 8 år och äldre och personer med funktionshinder av fysiska, sensoriska, eller mentala förmågor eller utan erfarenhet och kunskap om de är under övervakning eller fått instruktionerna använd enheten på ett säkert sätt. Barn får inte leka med produkten. Barn utan tillsyn bör inte rengöra och underhålla apparaten. Produkten är inte en leksak.
8. Enheten är avsedd för hem oss?

#### 02. BESKRIVNING AV IKONER OG KNAPPER

1. Varmenivå
2. Lagesknapp
3. Strømindikator
4. Strømknap



#### 03. HUR MAN ANVÄNDER

1. Produkten har två pekknappar: strömknappen och lagesknappen. Strömindikator och varmenivåindikatorer visas i figuren ovan.
2. Sätt våtservetter eller en liten fuktig handduk i enheten och anslut strömmen. Tryck på strömknappen.
3. Tryck på lagesknappen för att välja lämpligt: låg, medel eller högt varmenivå. De relevanta indikatorerna kommer lysa upp. Temperaturen i läglaget är runt 30-35 °C, i mediumläget cirka 40-45 °C, och vid högga 50-55 °C.

#### 04. FELSÖKNING

1. Varmen värms inte upp, reagerer inte på ett försök att starta den. Kontrollera att nätkontakten är ansluten.
2. Torkar babyservetter efter långvarig uppvärmning? Produkten använder perimetervarme för att jämna värma temperaturen för varje lager. Det är normalt för babyservetter att torka ut. Det rekommenderas att ersätta innehållet var 10:e dag.
3. Hur lång tid tar det att värma upp en våtservett? Maximal uppvärmningstid: upp till 4 timmar.
4. Hur många våtservetter kan enheten hålla? Produkten rymmer upp till 150 våtservetter.

#### 05. SPECIFIKATION

Tre varmenivåer  
Strömforsyning: AC 220 V 20 W  
Kabellängd: 100 cm  
Vikt: 625 g  
Mått: 25x16x11 cm


#### 06. GARANTIKORT

Produkten täcks av en 24-måneders garanti. Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/guarantee>  
Detaljer, kontaktpgiffiter och webbadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>  
Specifikationer och satsens innehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

#### Tillverkare:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.  
Ujastek 5b  
31-752 Kraków  
Polen  
Tillverkat i Folkrepubliken Kina.



 Den placerade symbolen för den överkorsade soptunnan indikerar att oanvända elektriska eller elektroniska apparater, dess tillbehör (såsom nätadapter, kablar) eller komponenter (till exempel batterier, om de ingår) inte får kasseras med hushållsavfall. Lämplig åtgärd när det är nödvändigt att kassera enheter eller komponenter (t.ex. batterier) eller deras återvinning består i att ta enheten till en uppsamlingsplats där den kommer att accepteras gratis. Avfallshandling är föremål för omarbetning av WEEE-direktivet (2012/19/EU) och direktivet om batterier och akkumulatörer (2006/66/EC). Korrekt avfallshandling av enheten förhindrar miljöförstoring. Information om insamlingsplatser för enheter ges av berörda lokala myndigheter. Felaktigt avfallshandling är föremål för påföljder enligt gällande lag i ett visst område.

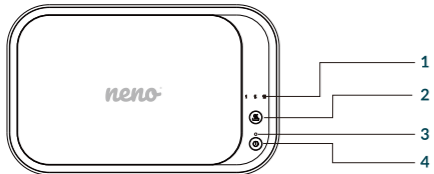
**Шановний Клієнте,**  
дякуємо Вам за покупку електричного нагрівача для серветок марки Neno. Пристрій використовується для нагріву серветки або паперових рушників і призначений для домашнього використання. **Перед використанням зверніться до Посібника користувача.**

#### 01. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. Уважно прочитайте інструкцію перед використанням продукту.
2. Не кладіть продукт у воду.
3. Не кладіть продукт в паровий стерилізатор для дезінфекції.
4. Не розміщуйте продукт у місці, легко доступному для дітей.
5. Вимкніть живлення, якщо виріб не використовується протягом тривалого часу
6. Якщо виріб пошкоджений, не розбирайте його самостійно. Зверніться в авторизований Сервісний центр.
7. Пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше та особами з обмеженими можливостями фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом інших осіб або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою. Діти не можуть гратися пристроєм. Діти без нагляду не повинні чистити і обслуговувати прилад. Виріб не іграшка.
8. Пристрій призначений для домашнього використання і аналогічних застосувань.

#### 02. ОПИС ЗНАЧКІВ І КНОПОК

- 1.Рівень нагріву
- 2.Кнопка вибору режиму
3. Індикатор живлення
- 4.Кнопка увімкнення



#### 03. СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

1. Пристрій має дві сенсорні кнопки: кнопка включення і зміна режиму нагріву, а також один індикатор живлення і три індикатори зміни температури, як показано на малюнку вище.
2. Вставте вологі серветки або просочене водою невеликий рушник в пристрій і підключіть живлення. Натисніть кнопку живлення.
3. Натисніть кнопку вибору режиму, щоб вибрати низький, середній або високий рівень нагріву відповідно. Потім зачіпайте відповідний індикатор. Температура в низькому режимі становить близько 30-35°C, в середньому і близько 40-45°C і на високому рівні близько 50-55 °C.

#### 04. УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

1. Нагрівач не нагрівається, не реагує на спробу запуску. Перевірте, чи підключений штекер живлення.
2. Чи будуть дитячі серветки висихати після тривалого нагрівання? Продукт використовує периферичний нагрів для рівномірного нагрівання кожного шару вологої серветки. Висихання дитячих серветок - нормальне явище. Рекомендється замінити вміст що 10 днів.
3. Як довго потрібно нагрівати вологу серветку? Максимальний час нагріву: до 4 годин.
4. Скільки серветок може вмістити пристрій? Продукт вміщує до 150 шт. серветки.

#### 05. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Три рівня нагріву  
Живлення: AC 220 в 20 Вт  
Довжина кабелю: 100 см  
Вага: 625 грамів  
Розміри: 25x16x11 см


#### 06. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОУ

Пристрій поставляється з 24-місячною гарантією. Умови гарантії можна знайти на сайті: <https://neno.pl/guarantia>  
Підробіць, контакти та адресу сервісу можна знайти на сайті <https://neno.pl/kontakt>  
Специфікація та вміст комплекту можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Принісномо вибачення за будь-які незручності

#### Виробник:

KGK Trade Sp.  
Ujastek 5b  
31-752 Кракіе,  
Польща

#### Виготовлено в Китаї

 Розміщений символ перекресленого сміттевого кошика повідомляє,що електричні або електронні пристрої, його аксесуари (наприклад, блоки живлення, дроти) або компоненти (наприклад, батареї, якщо додається) не можна викидати разом з господарськими відходами. Належні дії у разі необхідності утилізації обладнання або їх компонентів (наприклад, батареї) полягає в здачі обладнання до Пункту Збору, де воно приймається безкоштовно. Утилізація регулюється поправленою версією Директиви WEEE (2012/19 / EU) та Директивою про батареї та акумулятори (2006/66 / EC). Правильна утилізація пристрою запобігає погіршенню природного середовища. Інформація про пункти збору обладнання видається відповідними місцевими органами влади. Неправильна утилізація відходів загрожує штрафами, передбаченими чинним законодавством

